



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	378	08/02/2023

OGGETTO/BETREFF:

LAVORI DI RIPARAZIONE DELL'AUTO DI SERVIZIO SUZUKI - JIMNY TARGATA GF391RA. APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALL'OFFICINA MORITZ SNC DI BOLZANO PER IL LAVORO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

CIG: ZB439CA915

€ 1.081,75 (IVA ESCLUSA) - CAP. 11011.03.020900002 -CDC 110100- BILANCIO 2023

ARBEITEN FÜR REPARATUREN DES DIENSTAUTOS SUZUKI-JIMNY, KENNZEICHEN GF391RA. GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE DIENSTLEISTUNG AN DIE AUTOWERKSTATT MORITZ SNC AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

CIG: ZB439CA915

€ 1.081,75.- (MWST. AUSGESC.) KAP. 11011.03.020900002 - CDC 110100- HAUSHALT 2023

Premesso che per esigenze di servizio dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia si rende necessario avere sempre a disposizione un'auto efficiente per effettuare sopralluoghi anche di somma urgenza in situazioni di interventi sia per la protezione della collettività che di riduzione del pericolo da caduta massi;

che risulta necessario effettuare alcune riparazioni all'auto di servizio SUZUKI - JIMNY targata GF391RA a disposizione del sopracitato Ufficio, per avere la necessità di utilizzarla nelle uscite di servizio in caso di interventi di protezione civile e di riduzione dei rischi da caduta massi;

considerato quindi che si rende necessario affidare esternamente un incarico urgente ad un'autofficina, per provvedere a quanto sopra descritto;

che è stato richiesto preventivo a tre diverse officine e quella che ha offerto il prezzo migliore è stata l'officina Moritz snc di Bolzano per un importo di € 1.081,75.- (IVA esclusa);

VISTO l'art. 163 c. 3 del D.Lgs. n. 267/2000 il quale prevede che *"L'esercizio provvisorio è autorizzato con legge o con decreto del Ministro dell'interno che, ai sensi di quanto previsto dall'art. 151, primo comma, differisce il termine di approvazione del bilancio, d'intesa con il Ministro dell'economia e delle finanze, sentita la Conferenza Stato-città ed autonomia locale, in presenza di motivate esigenze. Nel corso dell'esercizio provvisorio non è consentito il ricorso all'indebitamento e gli enti possono impegnare solo spese correnti, le eventuali spese correlate riguardanti le partite di giro, lavori pubblici di somma urgenza o altri interventi di somma urgenza. Nel corso dell'esercizio provvisorio è consentito il ricorso all'anticipazione di tesoreria"*;

VISTO altresì che l'art. 163 c. 5 del D.Lgs. n. 267/2000 dispone che *"Nel corso dell'esercizio provvisorio, gli enti possono impegnare mensilmente, unitamente alla quota dei dodicesimi non utilizzata nei mesi precedenti, per ciascun programma, le spese di cui al comma 3, per importi non superiori ad un dodicesimo degli stanziamenti del secondo esercizio del bilancio di previsione deliberato l'anno precedente, ridotti delle somme già impegnate negli esercizi precedenti e dell'importo accantonato al*

Das Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie muß jederzeit ein leistungsfähiges Fahrzeug zur Verfügung haben, um Inspektionen durchzuführen, auch in Notfällen, sowohl zum Schutz der Bevölkerung als auch zur Verringerung der Steinschlaggefahr;

es ist notwendig, dringend einige Reparaturen des Dienstfahrzeuges SUZUKI JIMNY mit Kernzeichen GF391RA des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie vorzunehmen, um das Auto im Bedarfsfall bei Dienstaussägen im Falle von Katastrophenschutzzeinsätzen und zur Verringerung des Steinschlagrisikos verwenden zu können.

Aus diesen Gründen ist es also notwendig, einen Auftrag an eine auf diesem Gebiet sachkundige Autowerkstatt zu erteilen, um die oben genannten Aufgaben zu erfüllen.

Es wurden Angebote von drei verschiedenen Werkstätten eingeholt, wobei die Werkstatt Moritz snc in Bozen das günstigste Angebot in Höhe von € 1.081,75.- (MwSt. ausg.) abgab.

GESTÜTZT auf Art. 163 Absatz 3 des GvD Nr. 267/2000, in welchem es heißt: *Die vorläufige Haushaltsführung wird mit Gesetz oder Dekret des Innenministers genehmigt. Dieser verlängert nach Artikel 151 Absatz 1 im Einvernehmen mit dem Wirtschafts- und Finanzminister sowie nach Rücksprache mit der Konferenz Staat-Gemeinden-Lokalautonomien bei begründetem Bedarf die Frist für die Genehmigung des Haushalts, sofern triftige Gründe vorliegen. Während der vorläufigen Haushaltsführung ist die Aufnahme neuer Schulden nicht zulässig. Die Körperschaften dürfen nur laufende Ausgaben sowie etwaige Ausgaben für Durchlaufposten, dringende öffentliche Arbeiten oder sonstige dringende Maßnahmen verpflichten. Die Inanspruchnahme von Schatzamtavorschüssen ist während der vorläufigen Haushaltsführung zulässig.*

GESTÜTZT auf Art. 163 Absatz 5 des GvD Nr. 267/2000, in welchem es heißt: *„Während der vorläufigen Haushaltsführung können die Körperschaften monatlich - neben den nicht genutzten Zwölftelanteilen aus den Vormonaten - für jedes Programm die Ausgaben nach Absatz 3 verpflichten. Die Beträge dürfen ein Zwölftel der Ausgabenansätze, die in dem im Vorjahr beschlossenen Haushaltsvoranschlag für das zweite Haushaltsjahr vorgesehen waren, nicht*

fondo pluriennale vincolato, con l'esclusione delle spese:

- a) tassativamente regolate dalla legge;
- b) non suscettibili di pagamento frazionato in dodicesimi;
- c) a carattere continuativo necessarie per garantire il mantenimento del livello qualitativo e quantitativo dei servizi esistenti, impegnate a seguito della scadenza dei relativi contratti”;

überschreiten und müssen um die bereits in den Vorjahren verpflichteten Summen und um die für den zweckgebundenen Mehrjahresfonds zurückgelegten Beträge gekürzt werden. Folgende Ausgaben sind von dieser Vorgabe ausgeschlossen:

- a) Ausgaben, die ausdrücklich gesetzlich vorgesehen sind,
- b) Ausgaben, bei denen die Zahlung nicht in Zwölfteilen erfolgt,
- c) dauerhafte Ausgaben, durch die die Qualität und Quantität der bestehenden Dienste aufrecht erhalten wird, und die aufgrund des Auslaufens der entsprechenden Verträge verpflichtet werden müssen;

TENUTO CONTO:

- che il Consiglio Comunale non ha ancora deliberato il Bilancio di previsione 2023-2025;
- che con il Decreto del 13 dicembre 2022, pubblicato sulla G.U. n. 295 del 19 dicembre 2022, il Ministero dell'Interno d'intesa con il Ministro dell'Economia e delle Finanze, ha disposto il differimento al 31 marzo 2023 del termine per l'approvazione del bilancio di previsione 2023-2025 da parte degli enti locali;
- che ai sensi dell'art 163 del D.Lgs. n. 267/2000 e del punto 8.13 dell'allegato 4/2 del D.Lgs. n. 118/2011, nel corso dell'esercizio provvisorio l'Ente gestisce gli stanziamenti di competenza previsti nell'ultimo bilancio di previsione approvato per l'esercizio cui si riferisce l'esercizio provvisorio e nel secondo esercizio dell'ultimo Piano Esecutivo di Gestione deliberato;

IN ANBETRACHT DER TATSACHE:

- dass der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für 2023-2025 noch nicht verabschiedet hat;
- dass das Innenministerium in Absprache mit dem Wirtschafts- und Finanzminister mit Dekret vom 13. Dezember 2022, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 295 vom 19. Dezember 2022, die Verlängerung der Frist für die Genehmigung der Haushaltsvoranschläge der Gebietskörperschaften für den Zeitraum 2023 – 2025 auf den 31. März 2023 verfügt hat;
- dass die Gemeinde nach Maßgabe von Art. 163 des GvD Nr. 267/2000 und von GvD Nr. 118/2011 Anlage 4/2 Ziffer 8.13 in der Zeit der vorläufigen Haushaltsführung die Kompetenzansätze verwaltet, die im letzten verabschiedeten Haushaltsvoranschlag für das Haushaltsjahr, für das die vorläufige Haushaltsführung gilt, und im letzten beschlossenen Haushaltsvollzugsplan für das zweite Haushaltsjahr veranschlagt wurden;

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA, PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA

DER DIREKTOR DES AMTES FÜR GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE

D E T E R M I N A

V E R F Ü G T

- 1) di impegnare la somma complessiva di € 1.319,74.- (Iva compresa) per effettuare interventi di riparazione assolutamente urgenti e necessari all'auto di servizio Suzuki Jimny – targata GF391RA all'officina Moritz snc in 39100 Bolzano, via di mezzo ai Piani 31 – P.Iva

- 1) Der Betrag in Höhe von insgesamt 1.319,74.- (MwSt. inbegr.) € wird für die Durchführung absolut dringender und notwendiger Reparaturarbeiten des Diesautos Suzuki Jimny- Kennzeichen GF391RA für die Werkstatt Moritz snc in Bozen, Bozenr Boden Mitterweg 31 – MwSt.Nr. 01550180218 verpflichtet;

01550180218;

- 2) di imputare la somma complessiva di € 1.319,74 del bilancio di previsione 2022-2024, anno 2023 (Missione 11/ Programma 01)
- 2) Der Betrag in Höhe von insgesamt 1.319,74.- Haushalt 2022 – 2024 dem Haushaltsjahr 2023 (Mission 11/Programm 01) angelastet, wobei der Betrag innerhalb 31.12.2023 einlösbar sein wird.

dando atto che tale obbligazione diventerà esigibile entro il 31.12.2023;

- 3) di dare atto che la spesa impegnata con il presente atto rientra nel limite di un dodicesimo degli stanziamenti previsti nel competente programma del bilancio di previsione 2022-2024, anno 2023.

- Es wird festgehalten, dass der hiermit verpflichtete Ausgabenbetrag ein Zwölftel der Ausgabenansätze, die im entsprechenden Programm des Haushaltsvoranschlags 2022 – 2024 für das Haushaltsjahr 2023 vorgesehen sind, nicht übersteigt.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	518	11011.03.020900002	Manutenzione ordinaria e riparazioni	1.319,74

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

2cec336d0fd91039a9e43f7a1bf00c7bd2a8c634ad54caa051bf3c0a4a63a167 - 10221266 - det_testo_proposta_08-02-2023_15-12-40.doc
0e92c69a8fb77c782d1f9962bcad35b5b6bf6276f46d8b853720463444b2ba7e - 10221267 - det_Verbale_08-02-2023_15-13-37.doc